

Workflow Transliteration Tool (WTT)

multilingual

Adressen und Eigennamen von einer
Schrift in eine andere übertragen.
Genau unser Ding.

Das Workflow Transliteration Tool (WTT) transliteriert für Sie chinesische und russische Schriftzeichen in lateinische Schrift. Das geht ganz einfach: Sie liefern uns Ihre Quelldaten, und wir liefern Ihnen die transliterierten Daten in lateinischer Schrift zurück. Zusätzlich können auch russische Schriftzeichen in chinesische Schrift umgesetzt werden.

| Verfügbar ab Ende 2019 im SAP Store. Das von Workflow programmierte Tool ist eingebunden in den Microservice der SAP Cloud Platform. |

workflow

solutions

Workflow Transliteration Tool (WTT)

Sie haben Kunden in Sprachräumen mit nicht-lateinischer Schrift und müssen deshalb Daten wie Namen, Adressen oder Firmenbezeichnungen in lateinische Schrift umsetzen?

Die fortschreitende Globalisierung stellt Ihre multinationalen Systemlandschaften vor immer größere Herausforderungen. Vieles davon lässt sich durch „reines“ Übersetzen meistern, insbesondere in Ländern mit lateinischem Alphabet. Schwieriger gestaltet es sich jedoch beispielsweise im ostasiatischen Sprachraum: 谷歌 bedeutet zum Beispiel wörtlich übersetzt *Das Lied des Tales*, der eigentlich gewünschte Zieltext wäre aber Google. Hier greift das Transliterationstool von Workflow: Es ermöglicht, Datenbankextrakte automatisch zu transliterieren.

Mögliche Anwendungsbereiche für die aktuell umsetzbaren Transliterationssprachen (Chinesisch und Russisch*):

| [Kreditinformationen](#) | [Sanktionslisten](#) | [Personaldaten](#) | [Adressdatenbanken für Mailings](#) | [Visitenkarten](#) | etc.

Starten Sie noch heute und erhalten Sie Ihren kostenlosen API-Schlüssel. Kontaktieren Sie info@workflow-translation.com für weitere Informationen.

* Die mittels WTT transliterierbaren Schriften werden laufend erweitert.

Sie sind geschäftlich viel auf Reisen und besuchen Länder, deren Sprache Sie weder lesen noch verstehen können?

Zeichen anderer Schriften aussprechen, um dem Taxifahrer zu sagen, wohin er fahren soll oder einen Einheimischen nach dem Ortsnamen zu fragen – gar nicht so einfach. Dafür braucht es eine Möglichkeit, die lokalen Namen und Bezeichnungen mit einer App lesen zu lassen, um herauszufinden, wie man diese Worte ausspricht.

Vorankündigung 2020:

Auf diese geplante **Workflow App** können Sie sich schon jetzt freuen, denn sie kann ...

| [geographische Namen lesen](#)

Ein Unternehmen der **Transline Gruppe** | www.transline.de

Workflow Translation & Software Localization GmbH

Altrottstraße 34a | 69190 Walldorf | Germany

T +49 6227 38467-0 | info@workflow-translation.com

www.workflow-translation.com